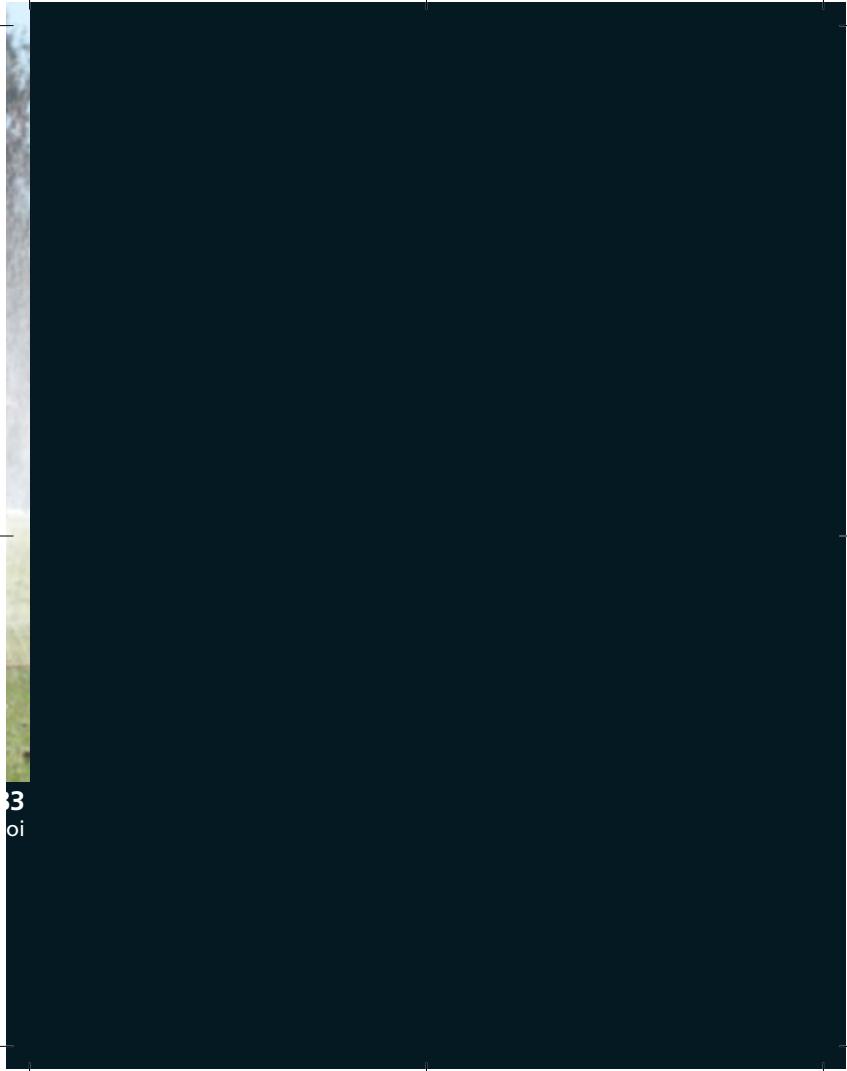


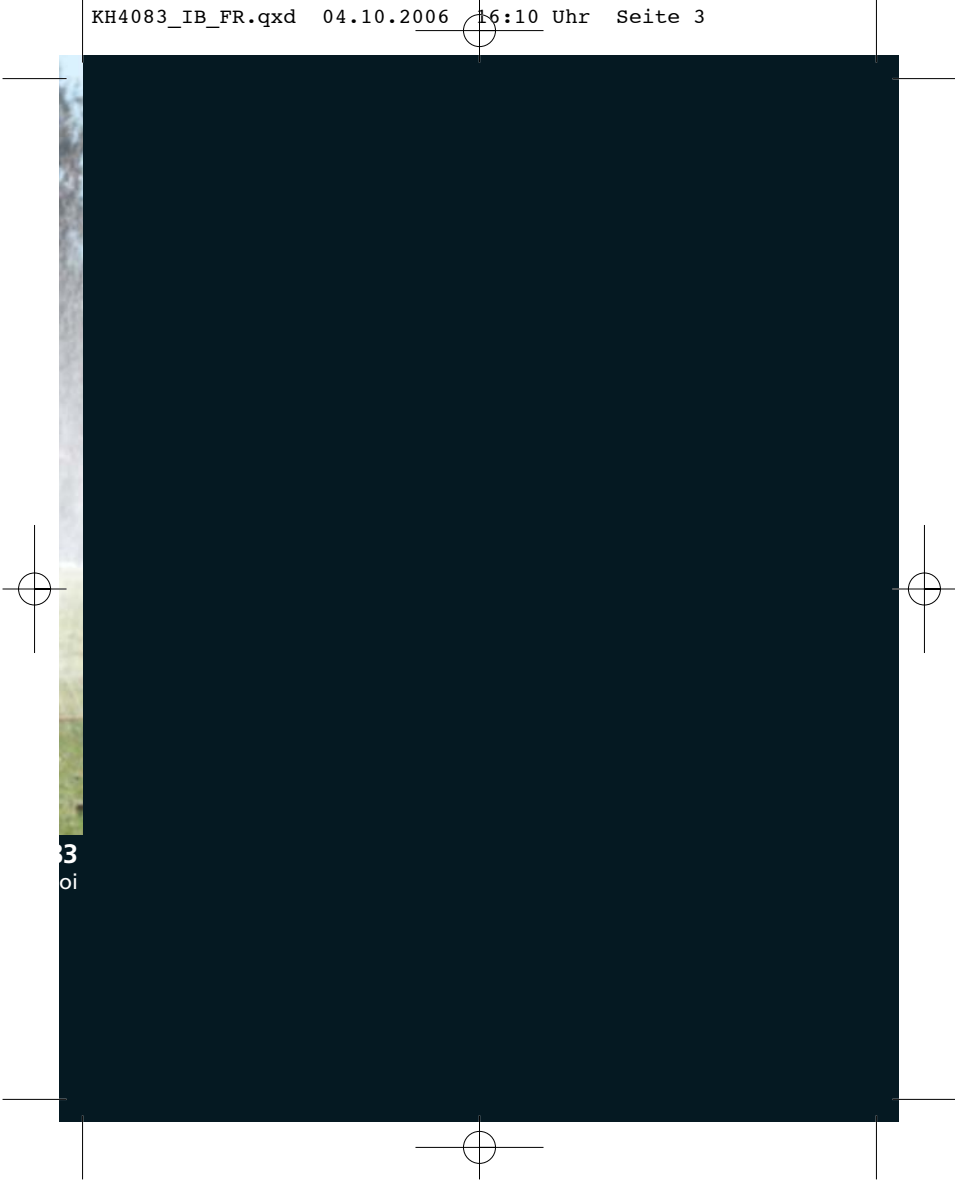
FR

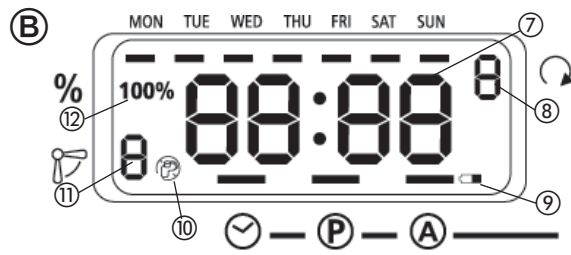


FR **Ordinateur d'irrigation KH 4083**  
Mode d'emploi



3  
oi





KH4083

<b>Ordinateur d'irrigation KH 4083</b>	<b>page</b>
<b>Consignes de sécurité</b>	<b>4</b>
<b>Usage conforme</b>	<b>5</b>
<b>Accessoires fournis</b>	<b>5</b>
<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>5</b>
<b>Description de l'appareil</b>	<b>5</b>
<b>Préparatifs</b>	<b>6</b>
Mise en place des piles	6
Raccordement au réseau de distribution d'eau	6
Réglage de l'heure	6
<b>Commande</b>	<b>7</b>
Programmation	7
Réglage de la quantité d'irrigation	7
Réglage de la fréquence d'irrigation	8
Réglage de la durée d'irrigation (1-8)	8
Réglage de l'irrigation sur des jours précis de la semaine (C)	9
Appeler la programmation	9
Effacer la programmation	10
Interruption manuelle du programme	10
Réglage de mode manuel ou de compte à rebours	10
<b>Réparer les dysfonctionnements</b>	<b>11</b>
<b>Nettoyage</b>	<b>11</b>
<b>Mise au rebut</b>	<b>12</b>
<b>Garantie et service après-vente</b>	<b>12</b>

Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation et conservez ce dernier pour une utilisation ultérieure. Lors du transfert de l'appareil à une tierce personne, remettez-lui également le mode d'emploi.

KH4083

## Ordinateur d'irrigation

### Consignes de sécurité

**⚠ Risque d'intoxication!**

Conservez les piles hors de portée des enfants.

**⚠ Risque d'explosion !**

Ne jetez jamais les piles usagées au feu.

**⚠ Attention !**

En cas de non-respect des consignes de sécurité, vous pouvez endommager l'ordinateur d'irrigation et perdre vos droits à la garantie.

- Utilisez uniquement des piles alcalines. N'utilisez pas de piles rechargeables.
- Ne rechargez jamais les piles alcalines.
- Évitez que de l'eau pénètre dans le boîtier. Cela risquerait d'endommager l'appareil.
- Contrôlez l'état de charge des piles et remplacez ces dernières lorsque l'ordinateur d'irrigation n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Remplacez toujours les deux piles et veillez à respecter la bonne polarité.

- Remplacez les piles usagées dans les temps. Des piles qui ne sont pas étanches peuvent endommager l'ordinateur d'irrigation.

**⚠ Ne saisissez jamais des piles qui coulent sans protection!** Les produits chimiques qui s'écoulent des piles ne doivent pénétrer ni dans la bouche ni dans les yeux. Ces derniers peuvent conduire à des brûlures par acides. Utilisez des gants pour retirer les piles qui ne sont pas étanches.

- Contrôlez l'ordinateur d'irrigation et ses conduites d'alimentation à intervalles réguliers afin d'assurer son étanchéité et son parfait fonctionnement.
- N'appuyez jamais sur les touches avec les ongles ou avec des objets pointus.
- Reprogrammez l'ordinateur d'irrigation lorsque vous avez retiré les piles du boîtier pendant une longue période.
- Fermez toujours le couvercle lorsque vous ne programmez pas l'ordinateur d'irrigation! Le couvercle protège l'écran des intempéries !

KH4083

### Usage conforme

L'ordinateur d'irrigation KH 4083 sert exclusivement à autoriser ou à empêcher un courant d'eau à un moment précis. Il est exclusivement réservé à l'emploi domestique et dans les jardins privés. Tous les autres usages sont considérés comme non conformes, en particulier l'usage dans des systèmes d'eau potable et l'utilisation pour des denrées alimentaires.

### Accessoires fournis

- Ordinateur d'irrigation KH 4083
- Mode d'emploi
- Carte de garantie

### Caractéristiques techniques

Débit min. : 15 l/min.

Pression d'eau de service :  
1,379–8,274 bar

Alimentation électrique :  
2 piles alcalines 1,5 V

Clavier : résistant aux éclaboussures.

### Description de l'appareil

#### Illustration A

- ① Raccordement robinet d'eau (3/4")
- ② Compartiment à piles
- ③ Raccordement pour flexible (3/4")
- ④ Couvercle
- ⑤ Pupitre de commande
- ⑥ Ecran

#### Ecran


##### Illustration B


- ⑦ Indication de l'heure
- ⑧ Affichage de la fréquence d'irrigation
- ⑨ Affichage de l'état de charge des piles
- ⑩ Irrigation marche/arrêt
- ⑪ Affichage du numéro de l'emplacement de programme
- ⑫ Affichage de la quantité d'irrigation

KH4083


### Préparatifs

#### Mise en place des piles

Le compartiment à piles ② se trouve sur le côté inférieur de l'ordinateur d'irrigation. Remplacez régulièrement les piles. Lorsque l'affichage  ⑨ apparaît, les piles sont usées.

 Utilisez uniquement des piles alcalines. N'utilisez pas de piles rechargeables. Vous ne donnez pas suffisamment de puissance pour faire fonctionner l'appareil.

- ⇒ Sortez le compartiment à piles ② du boîtier.
- ⇒ Insérez deux piles AA dans le compartiment à piles ② en respectant la bonne polarité.
- ⇒ Poussez le compartiment à piles ② de nouveau dans le boîtier. Le compartiment à piles ② doit s'encliqueter de manière audible.
- ⇒ Pendant que vous remplacez les piles, les lettres „PO” apparaissent à l'écran ④.

 Tant que l'affichage -PO- clignote, l'ordinateur d'irrigation conserve sa programmation. Lorsque l'indication a disparu, la programmation est également effacée.

#### Raccordement au réseau de distribution d'eau

- ⇒ Vissez le raccordement d'alimentation ① sur un robinet d'eau de 3/4" approprié (filetage extérieur 1").
- ⇒ Vissez un tuyau d'eau sur le raccordement de sortie ③. Veillez à ce que le raccordement de sortie ③ soit toujours tourné vers le bas.

#### Réglage de l'heure

- ⇒ Ouvrez le couvercle ④.
- ⇒ Appuyez sur le bouton "M" jusqu'à ce qu'une barre apparaisse sur l'écran ④ au-dessus du symbole ☺ et qu'une barre clignote sous l'inscription MON. L'ordinateur d'irrigation se trouve maintenant en mode de réglage de l'heure.
- ⇒ Appuyez sur la touche „+" ou „-" pour régler le jour actuel de la semaine.
- ⇒ Confirmez votre sélection avec la touche ↵.



KH4083

L'indication en heures clignote à l'écran ⑥.

- ⇒ Appuyez sur la touche „+“ ou „-“ pour régler l'heure actuelle.
- ⇒ Confirmez votre sélection avec la touche ④.

L'indication en minutes clignote à l'écran.

- ⇒ Appuyez sur la touche „+“ ou „-“ pour régler les minutes.
- ⇒ Confirmez votre sélection avec la touche ④.

L'heure est réglée.

- ⇒ Appuyez de nouveau sur la touche "M" pour revenir au mode automatique.

### Commande

#### Programmation

Vous pouvez programmer jusqu'à 8 processus de déclenchement avec des quantités d'irrigation différentes.

- ⇒ Appuyez sur la touche "M" jusqu'à ce qu'une barre apparaisse à l'écran ⑥ au-dessus du ⑤.

L'ordinateur d'irrigation se trouve maintenant en mode de programmation. L'indication 100% clignote sur l'écran, à droite du symbole %.

#### Réglage de la quantité d'irrigation

Vous pouvez régler la quantité d'irrigation de 10% à 200%.


- ⇒ Avec la touche „+“ ou „-“, sélectionnez la quantité d'irrigation souhaitée.
- ⇒ Confirmez votre sélection avec la touche ④.

La quantité d'irrigation est réglée en fonction de la durée du débit d'eau.

**Exemple :** vous avez réglé 100% de quantité d'irrigation pour 10 minutes : l'ordinateur d'irrigation irrigue pendant 10 minutes.  
Vous avez réglé 50% de quantité d'irrigation pour 10 minutes : l'ordinateur d'irrigation irrigue pendant 5 minutes. Vous avez réglé 200% de quantité d'irrigation pour 10 minutes : l'ordinateur d'irrigation irrigue pendant 20 minutes.

### KH4083


#### Réglage de la fréquence d'irrigation

Sur l'écran ⑥, un C ou un numéro de 1 à 7 clignote à gauche, à côté du symbole .


⇒ Avec la touche „+“ ou „-“, sélectionnez le réglage de la fréquence d'irrigation.


Programmes :


C : irrigation définie par l'utilisateur (par ex. les lundis, mercredis et vendredis) voir le chapitre "Réglage de l'irrigation sur des jours précis de la semaine"

- 1: tous les jours
  - 2: tous les deux jours
  - 3: tous les trois jours, etc.
- ⇒ Confirmez votre sélection avec la touche .


#### Réglage de la durée d'irrigation (1-8)

Le numéro de l'emplacement du programme est indiqué à côté du symbole .

- ⇒ Avec la touche „+“ ou „-“, sélectionnez un emplacement de programme.
- ⇒ Confirmez votre sélection avec la touche .
- ⇒ Appuyez sur la touche „+“ ou „-“ pour régler l'heure de début.

⇒ Confirmez votre sélection avec la touche .


⇒ Appuyez sur la touche „+“ ou „-“ pour régler l'heure de début (minutes).

⇒ Confirmez votre sélection avec la touche .


La durée d'irrigation est indiquée à l'écran ⑥ en minutes (valeur de départ 1).

⇒ Appuyez sur la touche „+“ ou „-“ pour régler la durée d'irrigation.


Vous pouvez régler la durée d'irrigation de 1 minute à 300 minutes.

⇒ Confirmez votre sélection avec la touche .

Sur l'écran ⑥, le numéro du prochain emplacement de programme est indiqué. Répétez la procédure lorsque vous souhaitez programmer plusieurs horaires d'irrigation.

⇒ Appuyez sur la touche "M" jusqu'à ce qu'une barre apparaisse à l'écran ⑥ au-dessus du .

L'ordinateur d'irrigation se trouve maintenant en mode automatique et exécute les programmes entrés.

 L'ordinateur d'irrigation classe automatiquement toutes les programmations selon leur horaire de démarrage.

KH4083

### Réglage de l'irrigation sur des jours précis de la semaine (C)

- ⇒ Appuyez sur la touche "M" jusqu'à ce qu'une barre apparaisse à l'écran ⑥ au-dessus du ②.
- ⇒ Avec la touche „+“ ou „-“, sélectionnez la quantité d'irrigation souhaitée.
- ⇒ Confirmez votre sélection avec la touche ④.
- ⇒ Appuyez sur la touche "+" jusqu'à ce que la fréquence d'irrigation se trouve sur C.
- ⇒ Confirmez votre sélection avec la touche ④.
- ⇒ Avec la touche „+“ ou „-“, sélectionnez le jour de la semaine souhaité.

A l'écran, ② est indiqué à gauche. L'irrigation ne se déroule pas le jour réglé.

- ⇒ Appuyez une fois sur la touche ④. A l'écran ⑥, ② est affiché. L'irrigation se déroule le jour réglé. La barre indique le jour de la semaine programmé.

- ⇒ Confirmez votre sélection avec la touche ④.
- ⇒ Avec la touche „+“ ou „-“, sélectionnez un emplacement de programme.

Le numéro de l'emplacement de programme est indiqué à l'écran ⑥, à côté du symbole ②.

- ⇒ Confirmez votre sélection avec la touche ④.
- ⇒ Réglez la durée d'irrigation, comme décrit au paragraphe "Réglage de la durée d'irrigation".

- ⇒ Appuyez sur la touche "M" jusqu'à ce qu'une barre apparaisse à l'écran ⑥ au-dessus du ②.

L'ordinateur d'irrigation se trouve maintenant en mode automatique et exécute les programmes entrés.

### Appeler la programmation

- ⇒ Appuyez deux fois sur la touche "M". La programmation actuelle est indiquée à l'écran ⑥.
- ⇒ Appuyez sur la touche ④ afin de parcourir les programmes.
- ⇒ Pour quitter le mode de programmation, appuyez sur la touche "M" jusqu'à ce qu'une barre apparaisse à l'écran ⑥ au-dessus du ②.

L'ordinateur d'irrigation fonctionne maintenant à nouveau en mode automatique.

### KH4083

#### Effacer la programmation

- ⇒ Appuyez sur la touche "M" jusqu'à ce qu'une barre apparaisse à l'écran ⑥ au-dessus du ①.
- ⇒ Appuyez sur la touche ④ jusqu'à ce que le numéro de l'emplacement de programme souhaité clignote.
- ⇒ Appuyez sur la touche ⑤. Le programme est effacé et la durée programmée n'est plus indiquée à l'écran ⑥.

- ⇒ Appuyez sur la touche "M" jusqu'à ce qu'une barre apparaisse à l'écran ⑥ au-dessus du ④. L'ordinateur d'irrigation fonctionne maintenant à nouveau en mode automatique.

#### Interruption manuelle du programme

- ⇒ Maintenez la touche ⑤ enfoncée pendant le déroulement d'un programme. Le programme est interrompu et l'ordinateur interrompt l'irrigation.

#### Réglage de mode manuel ou de compte à rebours

- ⇒ Appuyez une fois sur la touche ⑤.
- La durée d'irrigation clignote à l'écran ⑥ en minutes (valeur de départ 1).
- ⇒ Appuyez sur la touche „+” ou „-” pour régler la durée d'irrigation. Vous pouvez régler la durée d'irrigation de 1 minute à 300 minutes.
- ⇒ Confirmez votre sélection avec la touche ④.

L'ordinateur d'irrigation démarre l'irrigation. A l'écran ⑥, ⑤ est indiqué à gauche. La durée d'irrigation est indiquée sous forme d'un compte à rebours. Lorsque la durée d'irrigation est écoulée, l'ordinateur d'irrigation retourne en mode automatique.

KH4083

### Réparer les dysfonctionnements

#### Absence d'affichage à l'écran

Contrôlez les piles. Insérez les piles avec la bonne polarité ou remplacez-les par des piles neuves.

#### L'irrigation ne commence pas à l'heure programmée

- Contrôlez la programmation et adaptez éventuellement cette dernière.
- Contrôlez les piles. Insérez les piles avec la bonne polarité ou remplacez-les par des piles neuves.
- Le robinet d'eau n'est pas ouvert. Ouvrez le robinet d'eau.

Si l'ordinateur d'irrigation devait cependant ne pas fonctionner correctement, veuillez contacter le fabricant.

### Nettoyage

- Nettoyez l'ordinateur d'irrigation avec un chiffon légèrement imbibé d'eau et d'une solution douce savonneuse.
- Nettoyez régulièrement le filtre installée dans l'écrou-raccord.

- ⇒ Démontez le flexible de l'ordinateur d'irrigation.
- ⇒ Desserrez l'ordinateur d'irrigation du robinet d'eau.
- ⇒ Retirez le filtre de forme conique installé dans l'écrou-raccord de l'alimentation en eau.
- ⇒ Nettoyez le filtre.
- ⇒ Réinstallez le filtre.
- ⇒ Raccordez de nouveau l'ordinateur d'irrigation ainsi que le flexible d'alimentation en eau.

KH4083

### Mise au rebut



**Ne jetez jamais l'appareil avec les ordures ménagères.**

Mettez l'appareil au rebut par l'intermédiaire d'une société de mise au rebut autorisée ou de votre centre communal de mise au rebut.

Respectez la réglementation locale en vigueur. En cas de doute, prenez contact avec votre centre de mise au rebut.

### Mise au rebut des piles

Les piles ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Tous les consommateurs sont légalement obligés de déposer leurs batteries/piles dans un centre de collecte de leur commune/quartier ou dans le commerce.

Cette obligation vise à permettre une mise au rebut des piles respectueuse de l'environnement.

Retournez les batteries/piles après les avoir déchargées.

### Garantie et service après-vente

Les conditions de garantie et les coordonnées du service après-vente figurent sur la fiche d'accompagnement de la garantie.

Kompernaß GmbH  
Burgstr. 21  
44867 Bochum  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)